

TIERRA GALLEGA

SEMANARIO REGIONAL ILUSTRADO

Dirección y Administración: Piedras 605, esq. Juan C. Gomez

Director propietario: JOSE M. BARREIRO

Teléfono: La Uruguayua, 2098 (Central)

Año I

Montevideo, Domingo 13 de Mayo de 1917

Núm. 13

Por España y por el Rey

El 17 de Mayo

El « Club Español », ha tenido en estas últimas semanas, dos iniciativas felicísimas: El homenaje al capitán Deschamps, y el banquete que habrá de tener lugar el próximo jueves, día 17, con motivo de celebrar nuestro Rey su fiesta de cumpleaños.

El primer acto resultó un éxito; el segundo lo será también. Por uno y por otro, felicitamos sinceramente al « Club Español ».

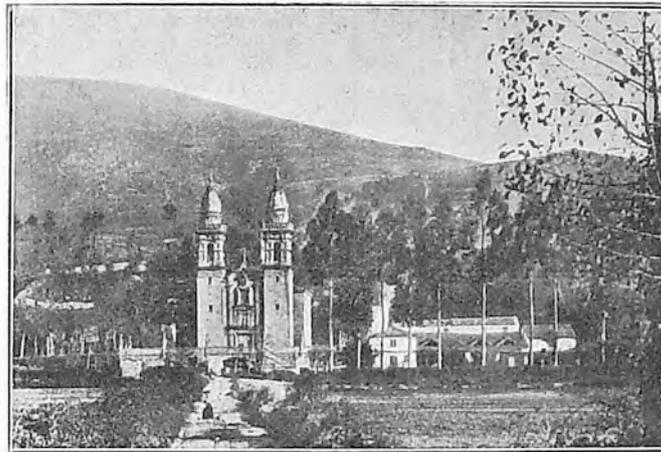
Después de este sencillo elogio tributado con honrada franqueza a la sociedad organizadora de tan simpáticos homenajes, nada más diríamos, si hasta nosotros no hubiese llegado un desagradable rumor que, de confirmarse, lo juzgamos nacido de una apreciación errónea.

Parece ser que determinados valiosos elementos de nuestra colonia, juzgan como acto político el banquete iniciado por el « Club Español ». Nosotros creemos que no lo es, y nos felicitamos que en esta apreciación, coincide también nuestro estimado colega, « El Diario Español ».

Reunirse los españoles lejos de su patria en fraternal banquete el día que su Rey celebra su fiesta onomástica, para expresar su entusiasmo, su reconocimiento, su gratitud, por el cariño, en cien ocasiones probado, que siente por la patria cuya alta representación tan regia y dignamente ostenta, y por la obra humanitaria y de amor que lleva realizado en el transcurso de esta sangrienta guerra, manifestándole a la par el deseo ardiente que los españoles del Uruguay tenemos de que nuestra querida patria se mantenga neutral en la horrible contienda, mientras el decoro nacional lo consienta, es acto que, a nuestro modesto entender, no puede disputarse de político.

Respetuosos y tolerantes con todas las ideas, no hemos de insistir en este punto ya que no nos guía el propósito de lastimar ningún sentimiento. Si hemos de decir, por lo que pueda tener de oportuno el recuerdo, que los republicanos históricos de España que subieron las escaleras del Palacio Real, salieron de

GALICIA PINTORESCA



PADRÓN. — Santuario de la esclavitud

la regia mansión tan republicanos como entraron.

Nosotros creemos honradamente que al banquete del jueves, pueden y deben concurrir los españoles de todas las ideas políticas aún los de las más encontradas.

Los que no deben desde luego ir, son los que quieren — si algún español piensa así — la intervención armada de nuestra patria en la actual guerra.

Algo tenemos que objetar sin embargo, a este acto que noble y sinceramente hemos elogiado; y es, el que nos parece poco popular. No sabemos aún donde habrá de celebrarse, pero, desde luego creemos que será en algún hotel de lujo y que el precio del cubierto no ha de estar al alcance de todos los compatriotas, muchos de los cuales, quizás todos, concurrirían gustosos a dar una nueva prueba de su ferviente e inquebrantable amor a la patria, y a poner el corazón en los labios para dar el grito de: ¡Viva la neutralidad de España!

Otro poeta gallego muerto

Jesús Rodríguez López

El inspirado e ingenioso poeta lucense, popularísimo médico de clara inteligencia y excelsa bondad que en vida se llamó D. Jesús Rodríguez López, ha dejado de existir.

Los hijos de Lugo llorarán con sentimiento la pérdida del celebrado poeta e ilustre galeno, y Galicia entera deshojará sobre el sepulcro que guarda su cuerpo, las flores del cariño y de la gratitud.

Copiemos nosotros ahora lo que dice « El Progreso » de Lugo, sobre la muerte del inolvidable Rodríguez López.

« A las ocho menos cuarto de la noche, exhaló el último suspiro. Hasta entonces tuve pleno conocimiento de cuanto le rodeaba. Sabía que su vida se acababa y pugnaba por desasirse de la muerte.

« Poco antes de morir se despidió de sus hijos, preguntó a su esposa qué era lo que quería, miró ya vagamente a cuantos le rodeaban y dijo en voz muy débil: — ¡Adiós, señores! ¡Adiós todos! ¡Adiós mundo! — Fueron sus últimas palabras. Apretó

con una mano el Crucifijo que le ofreció la Sierva de Jesús, estrechó con la otra mano una vela que le entregaron, y pasó a mejor vida.

« Sus años fueron de constante labor hasta que su espantosa enfermedad no le consintió trabajar. Y aun enfermo, leyó mucho, recetó y escribió.

« A su despacho de médico concurría muchísima gente, fiada en su experiencia y en su talento. Ocupaba una de las plazas de médico del municipio, siendo marcadísima su solitud por atender a los enfermos pobres de su zona donde se le quería entrañablemente.

« Había estudiado la carrera en Santiago y en Madrid con excelente aprovechamiento, y tenía hecho algunos estudios sobre determinadas enfermedades.

« Su vida literaria fué también activísima. Escribió en varios periódicos de Galicia y América y formó parte de las redacciones de algunos diarios lucenses. Dió a la publicidad un poema gallego en verso titulado « Cousas d'as mulleres » que fué festejadísimo; una colección muy nutrida de chispeantes versos gallegos, titulada « Pasaxeiras » que obtuvo un verdadero éxito, y en las que figura el diálogo « O bico » al que puso música el maestro Montes; una curiosa serie de observaciones y apuntes sobre « Supersticiones en Galicia » muy leída también; un folleto de « Preocupaciones en medicina »; otros libros más, y la notable comedia gallega « O Chufón » en la que colaboró el señor Castañeira, y cuyos triunfos aún recoge la prensa hace poco días.

« Como lucense muy amante de su pueblo, no regateó su auxilio en la defensa de sus intereses populares, y figuró en muchas comisiones de distintas clases; formó parte de las directivas de las sociedades de recreo, fué vocal de la « Liga de Amigos » y luego presidente de esta sociedad, organizando unos festejos en honor a San Froilán, en los que figuró una notabilísima fiesta gallega y una excelente sesión de juegos florales; festejo este último que motivó un libro muy interesante con discursos y poesías de prestigiosas firmas. Rodríguez López hizo entonces la presentación del mantenedor de la fiesta señor Cavestany, con un salpimentado discurso que mereció grandes aplausos.

«Fué además presidente del Orfeón Gallego, y en su época de presidencia esta laureada colectividad inició una etapa de resurgimiento muy notorio.

«Mañana, lunes, será conducido al cementerio su cadáver, y este acto ha de constituir una gran manifestación de duelo.

«El Orfeón Gallego cantará un Liberamé.

«La función fúnebre será en la parroquia de San Pedro, iglesia de San Francisco, también mañana a las once».

La unión de los gallegos

Aclaraciones urgentes

En vísperas de celebrarse la reunión magna para tratar de llevar a feliz término la grandiosa obra de fraternidad gallega que se intenta realizar, creemos de urgente conveniencia aclarar algunos puntos de sumo interés, relacionados con este simpático acto, cuya trascendencia no necesitamos encomiar de nuevo.

El llamamiento que hemos hecho a nuestros paisanos para que manifiesten su adhesión a tan simpática obra, no tiene más objeto que el de evitar la presencia de elementos extraños en el sitio donde haya de verificarse la asamblea.

Por lo tanto, rogamos otra vez a los simpatizadores de esta hermosa idea, que tengan la bondad de hacer-yos saber sus nombres y domicilios, a fin de poderles entregar, oportunamente, una tarjeta contrasñada, sin la cual nadie tendrá acceso al local donde dicha asamblea se celebre.

A ella pueden concurrir, con voz y voto, todos los hijos e oriundos de Galicia. Más claro: Todos los gallegos e hijos de gallegos (padre o madre) cualquiera que sea su patria de nacimiento.

Aclarados estos dos puntos que creemos esenciales, damos comienzo a la publicación de los nombres de adherentes, en el orden que llegaron a nuestra redacción hasta el jueves, día nueve.

Señores don: Celestino Iglesias, Pablo García, Francisco San Román, Marcial Yáñez, Juan Rodríguez Rial, Ramón Trigo, Miguel Barros Castro, Modesto Rodríguez, Manuel Collazo, José M. Serrano, Alfredo Alonso, Agustín Soliño, Juan Rodríguez López, Pío Domínguez, Ventura Alonso, Remigio Leyenda, Jesús Alonso, Víctor Soliño, Jenaro Santos, Laureano Rodríguez, Manuel Seijo Romero, Enrique González, Belarmino Hermida, J. M. Solla, Ángel Núñez, Francisco Moreira, Serafín Veiga, Manuel San Román, Benjamín Gómez, José Freiria, José Prado Fernández, Plácido Albarcellos, José Fernández, Manuel Álvarez Freiria, Domingo Alonso Rodríguez, Antonio Penela Díaz, Jesús Gómez, C. Becerra, Genaro López, Manuel Garrido, José Cortegoso, Emilio Fernández, Ramón Cillero, José Golpe, D. Seijas, A. Noya Freire, Cayetano Costa, Manuel Boullosa, José A. Garrido, José Rodríguez, Bernardo Remiñán, Norberto Salgueiro, Juan J. Trejo, Víctor Taboada, Isidro Mascaró, Andrés Quintana Garaboa, José Fernández, Pedro Lozano, Alberto Molina, Aquilino Vidal, Beni-

to Abal, V. Platá Rey, Ramón Castro, Juan Manuel Calvo, José Iglesias, Atilio Pérez, José Díaz y Díaz, José F. d'o Valle, José Martínez, Delfino Pérez, Gumersindo Martínez, Secundino Freijeiro, Andrés Yáñez, Fernando Martínez, Antonio Camarín Ramos, José Gómez, Eduardo González, J. M. Blanco, Francisco Laminette, José Alonso Fernández, Ricardo Fraga, Cipriano González, Eduardo Serrano, Francisco Fernández, Delfín Álvarez, José Antón, Zoilo Álvarez, José Fernández Vilar, Valentín A. Pérez, Fermín Toyos Lago, Prudencio Prado Fernández, Aladino Toyos Fernández, Abelardo Toyos, José Vicozo Agras, José Vidal Santos, Vicente Gato, Francisco García Lamelas, José Pérez, Perfecto García, Manuel Moure García, José Pato Fernández, Francisco García, Manuel Rodríguez, Antonio López, Ricardo López, Luis R. Chao, José Díaz, Pedro González, Nicolás Martínez, José Fernández, José Álvarez, Ángel Gonda.

(Continuará).

Para el día del apóstol

El festival de «Tierra Gallega»

En las viejas Antillas y en casi todas las repúblicas de la América Central, los gallegos celebran su fiesta tradicional, su fiesta típica, el 25 de Julio día de Santiago Apóstol, patrón de España y de Galicia.

TIERRA GALLEGA organiza para ese día un gran festival regional que se celebrará en uno de los teatros de esta capital, en *xantar* de la tierra, muy popular, y probablemente publicará un número extraordinario de muchos vuelos, como se dice de las cosas grandes.

Para la realización de este pensamiento, si merece la aprobación de los más entusiastas de nuestros paisanos, necesitamos la ayuda de todos.

En posteriores publicaciones, diremos algo sobre los números que han de figurar en el programa de la fiesta teatral, pudiendo adelantar que se estrenará una obrita cómica de nuestro director J. M. Barreiro, escrita en el dialecto de la tierra, titulada «Unha noite n' o muíño».

El Monte Barbanza

En la parte norte de Lampón, en una estribación del Barbanza, se encuentra un lugar llamado Escobias, en latín excubias, centinela de día, y corca de las Escobias, pero perteneciente a la parroquia de Boiro, las ruinas del llamado — Castelo de Vitres, — en latín Castellum Victrix, castillo vencedor, y en verdad, situado en una eminencia escarpada, más bajo que ella, el terreno que por todas partes la rodea muestra claramente que cuando no se usaban armas de fuego, un puñado de hombres en aquel castillo podía defenderse de millares solo con piedras. El nombre de la parroquia de Boiro, donde se halla este castillo en ruinas parece de origen griego, y derivado de Boion nombre de una ciudad de la Dorida en Grecia.

En esta parroquia se halla también el lugar de César «Cesarea», también término griego, que tal vez

será el más antiguo de ella porque los demás, si se atiende a sus nombres, son modernos y derivados de la lengua gallega, en realidad castellano antiguo. Alguno como Brion, en donde en la Edad Media hubo otro llamado Mouzón, nos parece de origen francés. Es esta la parroquia rural más poblada de toda Galicia, pues no baja su población de 5.000 habitantes.

Los nombres griegos de sus lugares dan a entender que si no fué una colonia griega, personajes griegos influyeron algo en esta tierra. La construcción de los dos castillos en la Edad Media también muestra que era población de alguna importancia. En su centro se levanta el Monte del Sino, *Mons signi* en latín. Monte de la señal, por las que con humaredas en él se hacían para que los hombres de armas acudieran a rechazar las incursiones que frecuentemente, por la parte del mar, hacían los piratas. Al norte de Boiro se encuentra Cespón del latino *cespes*; hierba, lugar delicioso, de buenos pastos, como lo es. En esta parroquia se encuentra el lugar de Sandrenso, derivado su nombre de los latinos *sané* y *drenso*, que quiere decir lugar delicioso, y en efecto, situado en la falda de un monte poco elevado, estribación del Barbanza y que a él corre paralelo, resguardado de los vientos que más molestan en este país, muchos arroyos que bajan del monte fecundando sus huertas y los labradíos muy fértiles de su parte más baja, y una llanura de casi media legua que se extiende hasta el mar, le hacen digno de la denominación que le dieron los antiguos.

R.

Versos de Fernández Mato

Al primer acto de la hermosa comedia «Muros de Oro», estrenada con gran éxito en Santiago, pertenece el siguiente inspirado y entusiasta canto a Galicia:

Tierra mía,
tierra esclava y callada
en tu paz sepultada
y en un sueño perdida
como sierva dormida
que ya no espera nada:
pobrezas e hidalgúas
y el eterno fluir
de las melancolías
que ayudan a vivir
sin vivir...
Tu tienes, tierra mía,
esa blanda belleza
de una muda nobleza
que en tu médula existe;
todo en ti es poesía
porque todo es suave...
y es tu belleza grave
y es tu sonrisa triste.
Por eso ¿adónde iría,
mi alma en esta hora
de densa soledad?
¿Adónde tierra mía?
A buscarte, señora,
que otra madre no tengo
y a tu regazo vengo
cuando escondida flora
esta eterna ansiedad,
este gallego mal
de recordar.
de comparar y suspirar,
aquestada sed sentimental
¡tierra mía, inmortal!
Por hermosa te alaban
y por mansa te oprimen...
Y las lanzas, se clavan
en los pechos que gimen.
¡Como duermes cordora,
en tu blanca inocencia,
tu estolida indiferencia
que redención no espera...!

¡Qué apacibles tus vegas:
qué líricos tus ríos...!
¡Qué dócilmente entregas
tus fueros y tus bríos...!

Tierra mía,
tierra tímida y muda
que la niebla prefiere,
con sus tocas honestas,
a la insolencia ruda
del sol que besa y hiero
carroñas y forestas.

Tierra mía,
los valles son rogazos y las cumbres son sordas
¡las mujeres son castas y los hombres son buenos
son pallos los viñedos, jardines los ribazos,
la lluvia es tu llanto, y es el hórreo tu tronzo,
y se estufa tu alma en el hondo abandono
de los fríos estrados de tus húmedos pazos.

No se crispan los puños
aunque sufran los pechos;
¡con suspiros pretendes
reclamar tus derechos!

Tierra mía,
tierra angusta y sumisa:
en los hondos caminos
las carretas sollozan,
y las mozas retozan
en los viejos molinos,
dando al aire su risa
de calcinados brinos
y fresca de brisa.

Tierra mía,
en las noches puntuadas de estrellas
los mastines se rotan de pajar a pajar...
sólo tú, tierra mía, a sufrir y callar!
¿No te llaman bonita? ¿Qué más puedo buscar!
Las escarchas, de antiguo, suelen ser las más
bellas

Tierra mía,
a las almas que muy lejos suspiran
en un ansia constante de un infinito amor,
a los que con los ojos llenos de llanto miran
de los cielos ajenos el cruel esplendor,
a los que te niegan con apostasía
a los que te alaban con noble tesón,
a todos... los abros, santa tierra mía,
la cancela de oro de tu corazón...!
Nunca, madre mía, bajan a tus labios
ásporas las hieles de eternos agravios...
¡cabeza de piedra de la crueldad!

¡Sobre tanta herida,
Galicia querida,
es gema y paloma
astro rosa y aroma
tu blanca palabra: HUMILDAD!

Notas porteñas

Especial para TIERRA GALLEGA.

Buenos Aires, Abril de 1917.

Hasta hace unos días, predominaba en el ambiente porteño, con marcado entusiasmo patriótico, todo aquello que encerrase algo guerrero. El hundimiento del velero argentino «Monte Protegido» por un submarino teutón, dió margen a que la juventud, siempre ávida de nuevas emociones, se lanzase por las calles, plazas y paseos de esta bulliciosa urbe, entonando himnos, y condenando el hecho, que calificaban duramente. Como es natural, éstas expansiones, algo precipitadas, tienen sus consecuencias, pues, el escuadrón de seguridad, cumpliendo órdenes superiores, y a fin de dispersar a los manifestantes, hacía cargas violentas, y con sus briosas cabalgaduras, produjeron mas de un contuso. Las protestas se sucedían, rotundas y energías, con ese espíritu belicoso, que la maldita conflagración nos va infiltrando paulatinamente.

Debido a la reclamación que el gobierno nacional determinó formular ante el imperio alemán, los ánimos se aplacaron un tanto y se esperan los acontecimientos, con cierta impaciencia.

Un nuevo movimiento emanado de las esferas oficiales, provocó una tensión nerviosa en el espíritu público, el cual agita hoy a casi todo el país. La intervención a la Provincia de Buenos Aires, decretada por el P. E. N. produjo el consiguiente malestar en las filas opositoras, y un júbilo inmenso en los afiliados al partido Radical.

El Gobernador Ugarte y sus ministros, abandonaron la sede del gobierno, pero como lo manifiesta en su mensaje, «sin declinar su investidura»...

El interventor federal señor Cantilo, tomó posesión de su puesto, y por lo tanto, se esperan muchas novedades en el escenario político provincial.

Con los primeros fríos, propios de la estación, se nota cierto movimiento en nuestro gran mundo social, debido a que las familias que se hallaban veraneando en las playas y estancias en la campaña, regresan a la capital, iniciándose con tal motivo, amenas reuniones, donde se comentan los hechos de actualidad.

El THE ROOM de la casa «Harrods», congrega diariamente, lo más selecto de la sociedad porteña, y entre un hermoso conjunto de señoras jóvenes, se destaca un núcleo de simpáticas y atrayentes niñas, en cuyos ágiles movimientos, se adivinan los consabidos «lirteos» que resultan muy entretonidos para el observador.

F. PUGA GÓMEZ SMITH.

Os mozos

¡Qué triste está a aldeia,
Que triste e qué sola!
A terra sin frutos, a leira sin xente,
Sin brazos o campo,
Sin nenos a escola,
Sin sol o horizonte, sin froar a semente!

A pedra y-as nubes
A sembra arrasando
Agoiran un ano de fame sombría;
Sin pan os labregos,
Sin herba pra o gando,
¿Qué vay a ser d'eles n-a crua invernia!

Manadas lamentas
De lobos montesos
Baixaron d'as chouzas n-a noite calada,
E postos en ringla,
C'os ollos aceos
Acenan d'os probes pra porta pechada...

Mociños honrados
De sangue bravía,
Si ó mal d'os petrucos non lordes alleos,
Librádeos d'a morte,
¡Facey montería
N-os lobos da terra, n-os lobos d'os ceos!

M. CURROS ENRÍQUEZ.

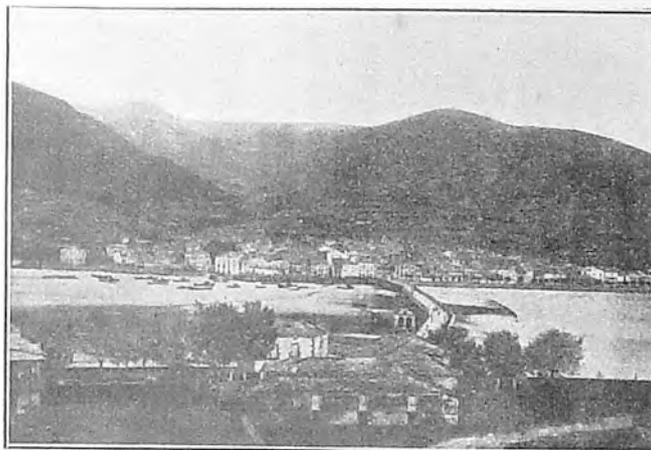
Preguntas al labrador gallego

La «Casa de Galicia», de Madrid quiere hacer honor a su título consagrando atención a los asuntos de nuestra tierra. Y ha entendido que sería curioso que los labradores gallegos contestasen al siguiente cuestionario de preguntas, de interés indudable:

1.º — ¿Qué riqueza tendría usted si sus escarpados montes los tuviera cubiertos de pinos y sus heredades rodeadas de robles y castaños?

2.º — ¿Cuál sería el valor actual de sus heredades si hace veinte años hubiera hecho usted la repoblación forestal en sus propiedades?

Ciudades, Villas y Aldeas Gallegas



VIVERO

3.º — ¿Qué cantidad de trigo recolectaría usted si en sus montes escarpados, y en baldío, sembraradicho cereal y con abonos químicos?

4.º — ¿Qué cantidad de vino cosecharía usted si plantara vid en terreno en que puede hacerlo?

5.º — ¿Qué extensión de terreno destinado a monte podría usted transformar en tierra labrada?

6.º — ¿Qué extensión de prado tendría usted si aprovechara las aguas que descuidadamente deja que vayan a aumentar estérilmente los ríos?

7.º — ¿Cuánto ganado vacuno podría tener más que ahora si usted fuera más diligente en el aprovechamiento y alumbramiento de aguas, y el tener más prados?

8.º — ¿Puede usted aprovechar aguas de ríos públicos?

9.º — ¿No puede usted tener más ganado caballar en sus montes?

10.º — ¿Emplea usted los abonos químicos adecuados a la clase de tierra?

11.º — ¿Cuál sería la riqueza de Galicia, caso de que cada uno observara estos preceptos? ¿Habrá emigración?

Está bien que se fije la atención de nuestros labradores sobre estos temas. La cultura de muchos acaso no les permita contestar debidamente al interrogatorio; y es lástima porque no pocas trascendentes cosas pudieran decir. Algunas, desde luego muy amargas, ya que no es cosa de seguir atribuyendo sistemáticamente a la apatía y apego a la tradición del labrador gallego cuanto de atrasado advertimos en la agricultura, en la ganadería y en la vida rural gallegana.

Rápida

Lo que va de ayer a hoy

Las cosas de España, aún a mediados del siglo XVII, cuando ya empezaban a notarse en la nación síntomas de decadencia materiales, despertaban interés y tenían bastantes imitadores por cierto. Los tiempos cambiaron, es decir, vino la pérdida de las colonias, y ya lo de España careció de importancia. Así es la vida. En la época de Felipe II y de Carlos

V, ejerció España su hegemonía sobre todos los pueblos del planeta. Entonces de suponer es que no tuviesen rival los mismos libros de Caballería y hasta se puede creer que habría muchos imitadores de don Quijote porque la lanza y la adarga todavía no se habían oxidado.

La decadencia española, lo que pudiéramos llamar verdadera decadencia, no existió jamás. Porque si España se quedó sin cañones y sin escuadras, si perdió los pueblos del Nuevo Continente que ella formó a costa de muchos sacrificios después de darle su alma y su vida, conservó su grandeza espiritual, la única que perdurará a través de los siglos.

España grande, España hermosa, la de los vastos dominios, nadie puede empañar el brillo de tu gloria, so pena de denigrarte. La verdad ha de imponerse siempre, y aunque los hombres pérfidos digan lo contrario, tú siempre serás la misma, con tus virtudes, con tu historia que llena todas las edades.

¿ESTÁ USTED ENAMORADO?

Si lo está, efectivamente, no deje de aprender el lenguaje del guante y del sombrero, que es la última palabra en esta clase de esperantos.

Si se dice dejando caer un guante, y No arrojando ambos con la mano derecha. Para expresar indiferencia, se deja a medio calzar el de la mano izquierda, y si una joven quiere dar esperanza a su pretendiente, se golpea con ambos guantes el hombro izquierdo. *Desearía estar a su lado*, se dice estirando los guantes suavemente, y *Es usted observado*, enroscándolos entre los dedos.

Para preguntar si uno es correspondido, se calza el guante de la mano izquierda dejando fuera el dedo pulgar, y para hacer la declaración *La amo a usted* se dejan caer ambos guantes.

Para demostrar disgusto, se golpea el revés de una de las manos; y si el disgusto llega a los límites de la furia, se quitan ambos guantes nerviosamente.

Un joven con el sombrero un poco inclinado hacia adelante, quiere de-

cir a su adorada que la ama con locura; si se lo echa casi sobre los ojos, indica que no debe saludarle o darse a conocer; y si se lo echa hacia atrás, es que se despide.

Quitarse el sombrero y limpiarlo con nerviosidad, expresa desesperación, y ponerlo en el suelo significa despedida eterna.

N'a veira d'o mar

PAROLA

— Chégate a min, larpeiro, chégate a min que xa sei que se casa tua sobriña.

— ¡Ay, Chuquiño! ti non sabes como me ferbella a sangue n'o corpo c'allegria! Xamáis pensei que alcontrase mozo a tal rapariga.

— Pero dixéronme que o noivo é un entangarañado, ¿é certo?

— E torto d'ollo direito e coxo d'a perna esquerda; mais por iso non deixa de ser un bó rapaz, muy traballador e muy honrado.

— Ela tamen é flaca cousa.

— Flaca?... ¡demo a leve! Ten unhas asentadeiras que enchen duas cestas. Dende que tivo as vichigas fai tres anos, escomenzou a inflar de tal maneira, que hoxe fai máis bulto que un bocoy de viño d'o Ri-vero.

— Eu non falaba d'o corpo; quixen decirche que non é alá unha gran moza, verdad?

— Home... pra poñela n-unha andia, non; pero hainas máis feas por esas corredoiras de dios.

— Pois o coxo non vai ter que mercar cobertor agora qu'entra o inverno.

— Hai iso non; c'o quenter que dan os untos d'ela bódalle ben.

— Non sabes ti, Xan, canto me contento de que se faga esa boda; o fin é unha boca menos n'a tua casa.

— E que boca, Chuco...

— Grande?

— Pra comer?... ¡María santísima!... Seis ou sete cuncas de caldo n'o xantar e un barreñon cheo de peixe e de patacas n'a cena.

— Pra encher tanto tripallo...

— Ten un estógamo com'un folle.

— Xa ves si debes estar contento c'o casamento.

— Brinco de gustiño, Chuco. Olla que ti tos que vir a esmorga o día d'a boda.

— Non faltaba máis, sendo sobriña tua.

— E que che parez o conto: ¿ca-sareinos pol-a igrisia ou pol-o cevil?

— Como sexa máis barato, Xan.

— Os curas equí apretan a corda moito.

— Pois non te aforques e fala c'o xuez d'a tua seución qu'en conezo e non ten facha de ser careiro.

— Ademáis o rapaz esqueséucelle a doutrina que traxia sabida d'a terra e non pode ver diante d'él a un crego.

— Mellor aínda.

— A min contoume que a coxeira que ten débella o abade da sua parroquia.

— Entón, como foi?

— Pois que certo día foille as mazás, que segun él conta eran de catro en cunca, pescun'o crego enriba d'a maceira y-arriouille un fungeira-zo que lle esmeldrellou a perna.

— Qué salvaxe!

— Andiveron en xusticia, pero como si non. Ti ben sabes que cregos e caciques dormen xuntos. El quedou c'a perna coxa y-o abade tan satisfeito, decote decindo misa e parolando c'as mozas n'aquel caixón escuro de madeira que lle chaman confesionario.

— Si fora meu fillo, escalazaba o tal abade.

— E irías a morrer a unha cadea.

— Per'o crego iba antes de focinos o inferno.

— Rapaz máis disgraciado... ¿Sabes como perdeu o ollo?

— Ti dirás.

— Con un fognete que o bruto d'o sancristán dirixiu mal.

— Probe mozo. ¿Y-equí que tal lle vai?

— Muy bén, ten un pouco de platiña xunta y-está traballando n'unha boa casa.

— Pois nada, Xan, conta comigo pra todo. Os tempos non están pra votar moito por riba pero eu son un bó paisano e quero axudarte n'a xuntanza d'esos rapaces.

— A cousa vai ser de probes, Chuco; unha boa caldeirada de peixe, uns cantos xarros de viño d'a terra, y-algunha lambouradiña d'esas que fai a miña muller cando non sopra o vento pampeiro que sempre a pon enrabexada.

— Y-os noivos a facer o que teñen que facer, e nos a dar unha volta por eses eidos pra oubir o que se fala d'a xuntanza d'os gallegos.

— Xa me extrañaba que non falase d'iso.

— Pois xa oubiche que falei. Esa é outra boda que se fará presto; xa se votaron as primeiras monestacións.

— Digoche c'o corazón n'a boca que, entre a xuntanza d'a miña sobriña c'o ese rapaz y-a xuntanza d'os gallegos, quero esta.

— ¿Cal?

— A d'os gallegos.

— Mellor é que se fagan as duas; así a tua sobriña terá home e nos teremos unha casa nosa: a Casa de Galicia.

Pol'a cópea,
JUAN DE OTERO

Notas varias

En el Centro Gallego

Invitados por el presidente de este prestigioso Centro, debieron reunirse el viernes en sus salones con objeto de cambiar impresiones sobre la forma de llevar a la práctica la feliz idea de unión de los gallegos, un núcleo de distinguidos paisanos, entusiastas de que esa grandiosa obra sea pronto una bella realidad.

Por razón de entrar en máquina este número antes de la hora en que dicha reunión se celebra, nada podemos decir a nuestros lectores sobre lo en ella tratado, cosa que desde luego haremos en el próximo número.

Ya hemos dicho y de nuevo lo repetimos, que estamos bien impresionados y creemos que vamos camino del éxito.

Posiblemente en esta reunión previa, habrá quedado acordado el día y sitio en que habrá de celebrarse la magna asamblea que ha de unir — no lo dudamos — con lazos de fraternal cariño y sincero amor a todos los



PONTEVEDRA. — Puentes de la Barca

gallegos de Montevideo en una sola casa social.

Que así sea paisanos, por nuestro propio prestigio y por el nombre sacrosanto de nuestra adorada Galicia.

Los miñoranos

También para la noche de ayer sábado, estaban convocados todos los hijos del Valle Miñor que residen en esta urbe, con objeto de tratar asuntos de vital interés para aquella espléndida y rica comarca.

La convocatoria fué hecha por nuestro estimado conterráneo, D. Juan Rodríguez Rial, presidente de la «U. H. A. Valle Miñor» sección de Montevideo.

De lo tratado, informaremos a nuestros lectores en el próximo número.

Cantares gallegos

Sobre as covas d'os defuntos
a Cruz c'os brazos abertos
píde n-o nome de Dios
a caridade d'un rezo.

Sinto celos pol'a planta
de albaca d'o teu balcón,
¡Canté! si eu fora esa albaca,
nena d'o meu corazón.

Meu rapaz doume un consello,
Non sei se me enganaría,
Porque os omes-sempre enganán
Mais eu c'el casaría.

Ventanña craveada,
De outro é a encravazón;
A nena que mira n'ela
Roubouse o meu corazón.

Abreme a porta, miñiña,
Abreme por caridade,
Que teño o pe no lameiro
É entrame a frialdade.

Malas novas de ti vayan
E do leite que mamache,
¿Quen che contou mal de min
Que tan presto me ovidache?

¡Canto miras para min!,
¡Canto me chucas o ollo!
Teño moito que facer,
Non podo pararme en todo.

Ténome de ir a alogar,
Deixar a cabeza fora,
Para ver a miña dama
De que galan se namora.

Meniña, miña meniña,
Os mandamentos son dez;
Para ti e para min,
Foron feitos ó revés.

Non penses porque te escolto
Que xa de ti me namoro,
As mozas sempre escoltamos
Con boa cara e bo modo.

V. LAMAS CARVAJAL.

De Campaña

Remitido

En puntas de «Chamame» Departamento de Minas, 4.^a Sección policial, en propiedad del señor Francisco de Armas y casa de Comercio de los señores Collazo, Farina y Cia., tuvo lugar, durante los días 25 al 29 de Abril ppto. la Santa Misión a cargo de los padres de León y Meyer, acompañados del teniente cura de la parroquia de Minas, padre Iglesias. Durante estos días en los cuales acudió una multitud de cristianos, se han administrado los sacramentos de bautismo a 26 niños, los de confirmación a 91, de matrimonio a 2 y de confesión a 150.

Siendo esta la primera Santa Misión, efectuada en este paraje se ha acordado entre todo el vecindario, levantar una cruz en recuerdo de esta y para tal objeto se ha abierto una lista en la que se han anotado las siguientes familias:

Señores: Pedro Sela García \$ 5.00, Fco. de Armas 5.00, Collazo Farina y Cia. 5.00, Román J. Diano 1.00, Familia Batista 0.10, Tomás García 0.50, Ignacio Fernández 1.00, Bonifacio Pagardoy 5.00, Fco. Naranja 5.00, Justo Fernández 1.00, Celestino Bayanes 1.00, señora de Bayanes 1.00, Rogelio F. Rodríguez 0.50, Anselmo Cabrera 0.50, Olayo Casas 0.50, Pablo Zabaleta 1.00, N. Laporta 0.10, Srta. María Martínez 0.50, señores: Ubaldo Olivera 0.30, José M.^a Rodríguez 0.15, Miguel Barasategui 0.50, Ramón Bayanes 0.25, Fermín Batista 0.50, Delisardo Fernández 1.00, Dionisio Barreira 1.00, German S. Aristegui 0.50, Enrique Aristegui 0.50, Alfredo Fernández 0.50, Ricardo Fernández 0.10, Srta. Matilde Farcili 0.08, señores: Melitón Mendoza 0.50, Antonio Machado 0.20, Natalio Batista 0.50, Antonio Camín 2.00, Antonio Naranja (hijo) 1.00, Teófilo Moreno 1.00, Sra. Beatriz de Pedroarca 1.00, Abdón Bayanes (hijo) 0.20, Teodo Fernández 0.10, Ramón Bongochea 1.00, Srta. Marga-

rita Martínez 0.50, señores Juan B. García 0.50, Gregorio Montenegro 0.10, Srta. María Elena Naranja 4.70, Sr. Juan Aristegui y familia 2.50.

Han sido madrinas en el solemne acto de la bendición de la Cruz, la señora Maura G. de Fernández y la señorita María Elena Naranja, y padrinos los señores Francisco Naranja y Francisco de Armas.

Cada día aumentan el número de contribuyentes.

MI BUZÓN

R. — Si usted me hubiese mandado la tarjeta que ahora recibo, acompañando su primer artículo, nos hubiésemos ahorrado: yo, el repetir algo que la lógica aconseja, y usted, el sentirse molestado sin razón alguna para ello. La prueba de una y otra cosa va en este número. Espero que usted sabrá medirla y apreciarla.

M. B. — Me pide usted algunos datos sobre el funcionamiento y otros pormenores de las sociedades de beneficencia gallegas de Cuba. El asunto reclama un largo artículo que ahora no puedo hacer. Sin embargo, aprovechando la oportunidad de haber llegado a mi poder una memoria de la de Matanzas, la bella Yumuri como con justicia se le llama a esta encantadora ciudad cubana, voy a decirle algo que le será agradable leer.

La sociedad de Beneficencia de naturales y oriundos de Galicia de Matanzas, tiene solamente 58 socios. Su capital es el siguiente: 76 acciones del Banco Español de la Isla de Cuba compradas en 1349,75 pesos oro. 14 acciones y 17 cupones de los ferrocarriles unidos cuyo valor es de 3.700 libras que a cinco pesos suman 18.500 pesos.

Posee además la benéfica institución, un panteón en el cementerio de San Carlos que vale 3.493 pesos oro.

Las obras humanitarias que realiza esta altruista sociedad son muchas. Creo quedará satisfecha parte de su curiosidad cuando sepa que el año pasado socorrió a 60 paisanos, 25 oriundos nuestros, 16 de otras provincias y 92 cubanos. El importe de la suma de estos socorros asciende a 1972 pesos oro y 724 plata.

Auxilia además con cuotas fijas mensuales al Cuerpo de Bomberos, Siervas de María, Asilo de San Vicente de Paul y Asilo de Ancianos.

Con estos ligeros datos se dará usted cuenta de como los gallegos de Cuba han sabido orientar bien su organización social y benéfica. Lados sean ollos, amigo, y ojalá los gallegos de aquí sepamos imitarlos para honra nuestra y gloria de Galicia.

A un paisano amigo. — El Ayuntamiento de Marin tiene 9.750 habitantes. La población, esto es la villa de Marin, dividida en dos grandes barrios que se llaman Canto-d'Área y Estribela, tiene 2.750 habitantes.

FRANCO DEL TODO.



NOTICIAS DE GALICIA

CORUÑA



El ministro de la gobernación echó abajo en el presupuesto provincial de la Coruña, la modesta cantidad de 500 pesetas, votada por la diputación para pensionar a un niño coruñés, que sobresale en el arte de la pintura y a quién proteja el insigne Sotomayor.

En el ex convento de San Agustín de Compostela, se celebró un mitin obrero. Presidió el ex concejal republicano señor Pasin. Se dió lectura a una carta del obrero Juan Antonio Arenoso, presidente de los metalúrgicos, que se halla detenido por disparo de arma de fuego, pidiendo que se cuide de su familia y se desista de ir al paro, porque esto más bien le perjudicaría para la obtención de su libertad. Hicieron luego uso de la palabra siete oradores, resumiendo el presidente señor Pesin. Se acordó no ir al paro, continuando las gestiones para solucionar la huelga. Asistió al acto, en representación de la autoridad, el jefe de la guardia municipal, don José Pilo.

Zarpó del puerto de la Coruña para la Habana y Nueva York, el vapor de la compañía Pinillos « Infanta Isabel ». Embarcaron en él 1750 emigrantes. Ha sido ésta la mayor expedición de emigrantes que se ha hecho por aquel puerto en un sólo vapor, no obstante cobrar por el pasaje 40 pesetas sobre el precio ordinario, aminorando así el perjuicio que causa a las empresas la falta de carga.

En Santiago se trabaja con gran entusiasmo a fin de realizar el proyectado salón de arte regional. Se celebró últimamente una reunión en la que se ha constituido definitivamente el comité organizador, que forman los señores siguientes: D. Armando Cotarelo Valledor, don Ricardo B. Cicerón, don Salvador Cabeza León, don Francisco Asorey, don Luis Porteiro, don Manuel Remuñán, don Juan Luis, don José Portal Fradejas y don Jaime Quintanillas, quienes pretenden sean dadas varias conferencias de arte, por eminentes literatos gallegos, mientras permanezca abierta la exposición.

La Directiva de la Unión Comercial o Industrial de Noya, deseando dar impulso a las ferias que mensualmente viene celebrando, acordó otorgar premios en metálico a las personas que concurrieran con ganado a la feria que se efectuó el jueves 29 del pasado mes de Marzo.

Aconseja además la citada Junta Directiva a los dueños de las reses vacunas, que deben asistir personalmente a las ferias para enterarse de los precios a que aquellas se cotizan, evitando de tal suerte que por desconocer su verdadero valor lo vendan a menos precio.

Recibió el alcalde de la Coruña señor Casás, una comunicación oficial del ilustre artista señor Llorens, aceptando por sí y en nombre de sus compañeros los señores Sotomayor y Palacios, el encargo que aquel Ayuntamiento les hace de organizar la exposición regional de arte que se celebrará en el verano próximo o en el otoño, y prometiendo cumplir el cometido con todo entusiasmo.

Se ha hecho cargo de la oficina telegráfica Cedeira, la auxiliar doña Aurora Teijeiro, cesando en este destino, que ha desempeñado con notoria competencia y plausible asiduidad, doña Manuela Otero, que pasa a encargarse de la de Las Nieves, en la provincia de Pontevedra.

Los tripulantes de la pareja « Vigo » dieron cuenta a las autoridades de Marina del ferrol, que a la altura del Cabo Cruz, encontraron abandonada a la dorna « María », del distrito de Caramiñal.

Suponen que la tripulación formada por Manuel Varela Fernández, Ramón Aurigo y los hermanos José, Adolfo y Carlos Fernández Cores, pereció ahogada.

En Noya dejó de existir el culto y activo secretario de aquel Ayuntamiento, D. Manuel Millán Tomé. Su muerte ha sido muy sentida, lo que se manifestó palpablemente en la imponente manifestación de duelo que acompañó al cadáver a la necrópolis de la citada villa.

En la Coruña falleció el conocido maestro D. Manuel Tudó Soijas.

LUGO



Se podrán subastar en esta provincia durante el año actual, dentro del crédito de 6.000.000 de pesetas, concedido para invertir en toda España, las siguientes obras:

Empleo de piedra por valor de 57.970,32 pesetas en la carretera de Vivero a Meira, kilómetros 4 al 11, 13 al 23, 30 al 36, 38 al 39, 41 al 43, 45 al 47, 51 al 53 y 55.

Reparación de explanación y firme por valor de 129.586 25 pesetas en la de Villalba a Baamonde, kilómetros 1 al 17.

Idem, por valor de 40.000 pesetas en la de Ferreira del Valle de Oro a Foz, kilómetro 1 al 10.

Idem, por valor de 80.500 pesetas en la de Puebla de Brollón a Orense, kilómetros 15 al 36.

Idem, por valor de 80.000 pesetas en la de Oubiaño a Sarria, kilómetros 1 al 29.

Idem, por valor de 25.098,36 pesetas en la de Vivero a Meira, kilómetro 12 al 37.

Variación de trazados, importantes, 10.000 pesetas, en la de Oubiaño a Sarria, kilómetro 4.

Idem, importante 20.000 pesetas, en la de Villalba a Oviedo, kilómetros 30 al 48.

Para ensanche de un puente sobre el río Miño, en el kilómetro 515 de la carretera de Madrid a la Coruña, 80.000 pesetas.

Y 30.000 pesetas para construcción de muros y malecones en los kilómetros 1 al 20 de la carretera de Oubiaño a Sarria.

El Juzgado de Lugo estuvo en la parroquia de Giá perteneciente al término municipal de Friol, para instruir diligencias en cuanto a la aparición en el lugar de Freijido, del cadáver de un hombre.

El cadáver se hallaba con una cuerda atada al cuello sujeto a un árbol y en estado de putrefacción.

Resultó ser el muerto el vecino de aquella parroquia Blas Pacios Barallobre, de sesenta y ocho años de edad.

Blas Pacios padecía ataques de enagenación mental creyéndose que se haya suicidado.

Faltaba de su domicilio desde el 25 de febrero último.

En el salón de actos de la Juventud Antoniana de Villalba, dió una conferencia notabilísima el doctor D. José María Agrelo Rego, arcipreste-parroco de Mondoñedo. El tema elegido fué « El Universo », que trató de manera concienzuda y brillante, arrancando al auditorio prolongadas salvas de aplausos. La conferencia del señor Agrelo llamó poderosamente la atención.

En la parroquia de Alveos (Crecente), ocurrió una sensible desgracia.

El vecino José Rodríguez, en completo estado de embriaguez, entró en el establecimiento que cerca de la iglesia tiene Casiano Domínguez, pidiendo a éste le proporcionase un farol con que poder alumbrarse para marchar a su casa.

El tendero entregó uno de papel, por no tener a mano otra clase de linterna.

Pocos minutos habrían transcurrido desde la salida del beodo de la tienda, cuando de nuevo apareció en ésta envuelto en llamas y dando alaridos.

El tendero le arrojó varios baldes de agua, apagándole las llamas.

En lamentable estado fué conducido el Rodríguez a su domicilio, donde falleció al día siguiente a consecuencia de las extensas quemaduras recibidas.

Nadie se explica la causa de lo ocurrido. Se supone que el desgraciado Rodríguez al intentar cargar de bencina un mechero, se le vertió éste por encima e incendiándose el farol se propagó el fuego a las ropas.

En Mondoñedo celebró su fiesta honomástica, el distinguido escritor mondionés y correspondiente de la Real Academia de la Historia, don Victor de Silva Posada de Villapol y Peirólon.

Dióle serenata el « Orfeón Brisas ».

La sociedad Centro de Artesanos, de Villalba, celebró una brillante velada el pasado domingo de Pascua de Resurrección, llevando a escena la celebrada obra gallega del genial poeta D. Jesús Rodríguez López, recientemente fallecido, titulada « O Chufón ».

En Lugo fallecieron, D. José Quiñán Ferreiro de 95 años de edad y el Dr. Jesús Pereira Fernández, Secretario de aquel Juzgado municipal.

En Ribadeo, a la edad de 80 años, D. Julián de la Becerra Martínez y los niños Antonio López y Conchita Pillado González.

ORENSE



Las elecciones de diputados provinciales, se desarrollaron en esta capital sin incidente alguno.

El escrutinio posesiones dió el siguiente resultado:

Conservadores: Sr. Taboada, 1086 votos; Sr. Outeiriño, 1075; Sr. Serantes, 1079.

Liberales: señor Ferro, 1081; Sr. Ramos, 1128; Sr. Bouzo, 1077.

Triunfaron los señores Ramos y Ferro, liberales, y Taboada y Serantes, conservadores.

Se considera esta elección como una de las más importantes desde hace veinte años.

SE VENDEN

EN

Todas partes

LOS

Cigarrillos

CLAVIER

(Extra)

Alta calidad

Según cómputo hecho, votaron 1100 conservadores y 1095 liberales.

El Juzgado de instrucción de Orense fué en automóvil a practicar diligencias respecto a un suceso ocurrido en la sesión electoral de Vilariño, Ayuntamiento de Pereiro.

Un grupo de mozalbetes maltrató de obra al abogado don Primitivo Alvarez, secretario de aquel Juzgado municipal, que acompañaba al notario don Pastor Varela.

El agredido resultó lesionado.

Con gran animación y con un tiempo espléndido se celebraron en Celanova las tradicionales fiestas de «Las Marzas». Fueron amenizadas por una brillante banda militar portuguesa.

Se estrenó en Orense la producción dramática del escritor orensano D. Ramón Villarino de Sáa, titulada «Plantas de estufa». Tuvo un gran éxito.

La dirección general acordó sacar a subasta, con carácter urgente, el transporte diario de la correspondencia en carruaje, entre la administración principal de Orense y la estafeta de Chantada, sirviendo a Piton y Barrela, bajo el tipo de 2.940 pesetas anuales.

Falleció en Montederrama la señora doña Cándida Alvarez, viuda de Chacón.

Igualmente murió en La Rúa el alcalde D. Pedro Gayoso Arias.

Han sido nombradas por el Rectorado, en virtud de propuesta del claustro de profesoras de la escuela normal de maestras de Orense, auxiliares de las secciones Letras y Ciencias del expresado centro, doña María de la Asunción Alvarez Veras y doña Lía del Río Anto, respectivamente.

Parece que entre los elementos republicanos de Orense, agítase la idea de fundar un nuevo periódico para contrarrestar la influencia que allí ejercen determinados órganos de la extrema derecha.

Los días 20 y 21 del mes pasado, se estrenaron en el teatro de Ribadavia las obras de los brillantes escritores señores Rey Soto y Fernández Mato, «Amor que vence al amor» y «Muros de oro».

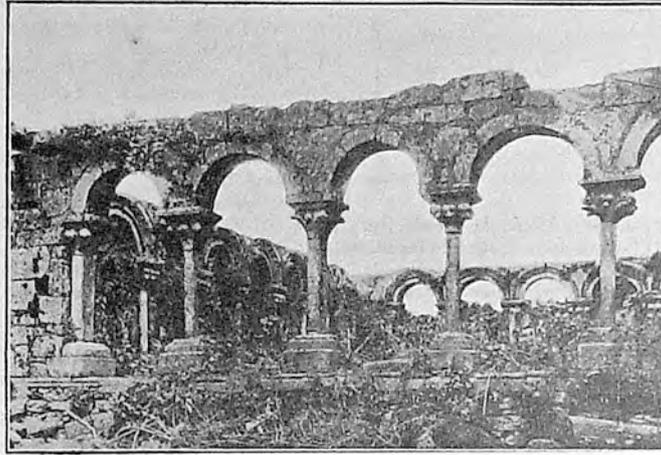
La compañía de Gloria Torrea irá después a Vigo, Pontevedra, Villagarcía y Santiago.

Llegó a Orense el ministro del Tribunal de Cuentas del Reino y diputado por esta circunscripción, excelentísimo señor don Vicente Pérez.

En la parroquia de Santa Eufemia del Norte, se celebró brillantemente un sufragio por el alma de don Juan Vidal, padre de don Enrique, delegado de hacienda de Orense. Costearonlo todos los jefes y funcionarios de estas oficinas, en prueba de afecto hacia el delegado.

En el pueblo de Sarreans, de esta provincia, ocurrió un lamentable suceso durante las pasadas carnestolendas. Un grupo de jóvenes señoritas disfrazadas entraron en la tienda que D. Cándido Rodríguez posee en dicho pueblo, con el fin de darle una broma carnavalesca. Unas de las chicas, Constantina Mendoza Conde de 23 años, tuvo la desgraciada idea de

Galicia monumental y artística



LA CORUNA.—Ruinas del Monasterio de Tojosoutos

coger una escopeta que en la tienda tenía el Sr. Rodríguez.

El arma se le disparó recibiendo el tiro en la garganta que le produjo la muerte instantánea.

A pesar de estar en primavera continúan las montañas de ésta provincia cubiertas de nieve por lo que la temperatura sigue como si fuese invierno.

En la iglesia parroquial de Santa Eufemia del Centro, celebró su primera misa el virtuoso presbítero don José Flores Rodríguez.

Fallecieron: en Verín, el registrador de la propiedad don Manuel Núñez González.

En Carballeda de Avia, el ex-alcalde D. Cesareo Chousal Pérez.

Se ha verificado en el teatro de esta capital, el estreno de la tragedia «Amor que vence al amor», del poeta Antonio Rey Soto.

La expectación que existía por conocer la magnífica obra, hizo que el teatro estuviese abarrotado, habiendo necesidad de aumentar el número de butacas.

El auditorio, unánimemente, aplaudió el prólogo de la obra con entusiasmo, sucediéndose las ovaciones más calurosas al final de cada acto, lo cual obligó a alzarse el telón dos o tres veces.

Algunos pasajes de la obra fueron interrumpidos por los aplausos.

Al final del segundo acto el público pidió con insistencia que saliese al palco escénico el señor Rey Soto.

En vista de tan entusiasta manifestación, la primera actriz Gloria Torrea, se adelantó hacia el público y leyó el siguiente telegrama puesto en Madrid por el festejado autor.

«La pena que hoy siento por no poder estar estre vosotros, es tan grande como la satisfacción que llenará mi alma cuando sepa que habéis estado con simpatía la obra que esta noche juzgáis.

Lejos de vosotros por asuntos que aquí me tienen prisionado en estos momentos, es cuando más cerca me siento de mi tierra y más ligado a mis amigos que son todos cuantos se ufanan de haber nacido en ese querido pueblo.

Si con los humildes versos de mi

primera obra dramática consiguiera abrillantar y enaltecer el nombre de Orense y el de sus hijos, se consideraría eternamente pagado vuestro Rey Soto».

El anterior telegrama fué acogido por una tempestad de aplausos. El público ha salido gratamente impresionado y elogiando calurosamente la brillantez de los versos.

En breve se estrenará la comedia de Fernández Mato «Muros de oro», la cual despierta gran curiosidad.

PONTEVEDRA



Procedente de la piscifactoría de Infiesto (Asturias), llegó al Vivero forestal de Areas, la segunda expedición de huevos de pescado, constituida por diez mil górmemes de salmón destinados a la repoblación del río Miño y sus afluentes. Colocados convenientemente los huevos en una gran caja de incubación, se observó que no había más que cincuenta muertos, a pesar del largo viaje que tuvieron que realizar.

Falleció en La Guardia el señor D. Vicente de Vicente y Vicente, persona muy apreciada y de significación.

A su sepelio concurrió numeroso público de la población y parroquias inmediatas.

Don Ramiro de Sas solicita de la superioridad ser nombrado para la Ayudantía de la sección Letras, del Instituto de Pontevedra.

Llegó a Tuy en automóvil, con objeto de pasar una temporada en casa del administrador de esta Aduana, la distinguida señorita Amelia Gasset, hija del senador del Reino don Eduardo Gasset, y sobrina del actual ministro de Fomento.

El presidente del consejo de administración de la compañía anónima «Tranvías eléctricos de Vigo», señor Losada, ha presentado en el Gobierno civil de Pontevedra, el nuevo proyecto de duplicación de vías en la Avonida de García Barbón. También

presentó otro para el tendido de vía desde la Barxa hasta la Calzada de Teis, por la calle del Arenal.

Después de brillantes ejercicios en la iglesia parroquial de Gondomar (Valle Miño) dió fin la Misión de los padres Redentoristas.

De todas las parroquias inmediatas, fueron durante los días que la Misión duró, procesiones compuestas de gran número de feligreses presididos por los párrocos con cruz alzada.

En Teis (Vigo) falleció la señora Doña Dolores García Galán.

Se reunió en Vigo un grupo de personas que simpatizan y sienten la causa de los aliados, para tratar de la constitución de un comité local de la Liga Antigermanófila.

Fuó nombrada una comisión organizadora, formada por los señores don Angel Abreu, Dr. Waldo Gil, Dr. Octavio Martín, Dr. Manuel Amoedo, don Estanislao Durán, y don Jesús Cano, que se encargará de las gestiones previas a la constitución definitiva del comité.

Ha sido nombrado registrador de la propiedad interino de la Cañiza D. Maximino Fernández Reinoso.

Los obreros metalúrgicos de Vigo, que trabajan en los talleres mecánicos del Sr. Barreras, se declararon en huelga. Piden que se les aumente dos reales diarios en todos los jornales, y que en los meses de Noviembre, Diciembre, Enero y Febrero se trabaje ocho horas, y que en los demás haya nueve horas de labor.

Fallecieron en Cambados el popular camarero D. Pedro González, y en Pontevedra doña Alfonsina Formigo Pousa, viuda de Cuña.

Teatros

Solis. La compañía que actúa en este coliseo estrenó el pasado jueves la última producción de nuestro ilustre paisano, el insigne comediógrafo D. Manuel Linaras Rivas, titulada «Como Hormigas».

Lumiére. Por llenos pueden contarse las funciones del elegante teatro de la calle Florida. Los Celtys continúan atrayendo al público con su selecto y variado repertorio.

Los Celtys son en números de variedades un conjunto muy completo y bien presentado que merece todos los aplausos que el público le tributa.

El jueves tuvo lugar la función de su beneficio en que tomaron parte los principales artistas que se hallan en esta ciudad.

La empresa del *Lumiére*, no perdona sacrificio para que el público esté satisfecho, viendo conseguido su propósito con la gran concurrencia que todas las noches llena el bonito teatro.

Cine Doré. Este aristocrático salón sigue siendo el punto de reunión de nuestra distinguida sociedad y el preferido de todos los que desean pasar una velada agradable.

Desde su reapertura vienen proyectándose en este cine, las mejores y más modernas producciones cinematográficas, que unidas a una afiadísima orquesta, hacen del *Doré* el salón mejor y de más aceptación.

Centros y Sociedades

CONMEMORANDO EL 2 DE MAYO DE 1808

Centro Gallego. La velada artística que nuestro centro llevó a cabo el pasado 5, fué de lo mejor y más completo que en sociedades hemos visto.

El cuadro social puso en escena con mucha propiedad el boceto dramático de Pérez Benitez « Los soldados de la Patria ».

La distinguida y numerosa concurrencia aplaudió calurosamente la obra y a sus intérpretes haciendo salir al escenario al autor que recibió una cariñosa ovación.

Nuestro querido paisano D. Antonio Recarey, estuvo como siempre colosal, cantando con su magnífica voz de barítono una bonita barcarola y la canción española « La Mantilla ». Al final de cada número, un aluvión de palmadas premiaba la artística labor del notable cantante gallego.

Con gran maestría ejecutó el joven Ramis la Malagueña de Sarasate que fué magistralmente acompañada por la Sra. Ángela L. de San Román.

La simpatísimas Carmencita Linares, lució toda su gracia y atractivos, cantando el cuplé del Soldado, que el público aplaudió mucho.

Prestigió con su presencia, la soberbia velada el señor Consul de España D. Juan A. Arregui, a quien acompañaban su secretario; el director del Hospital Español, Dr. Ramón S. Vázquez, Dr. Roselló, el redactor jefe del Diario Español D. Miguel Barros Castro, el presidente de la Sociedad Española de S. M. D. José García Conde, D. Ignacio Perez Benitez y otros caballeros que sentimos no recordar.

La Junta Directiva del Centro, obsequió al Sr. Consul y señores que lo acompañaban, con unas copas de champagne, brindándose por España y por el progreso del Centro Gallego.

A las 12 comenzó el animado baile que duró hasta las 3 y 1/2 de la madrugada.

Felicitemos a la Comisión Organizadora por el completo éxito del patriótico festival.

Centro Coruñés. La fiesta que llevó a cabo esta simpática sociedad en el teatro del Centro Asturiano el pasado 30 de Abril, fué un nuevo éxito que agregar a la prolongada serie de los alcanzados por el Coruñés.

La concurrencia fué muy numerosa.

La parte artística estuvo irreprochable, destacándose los Srs. Fernando Morales y Ramón P. Alvarez que hicieron verdaderas creaciones de sus respectivos papeles.

El Director Artístico D. Abelardo Martínez, merece todo género de felicitaciones, por el esmero y corrección con que fueron presentadas las obras.

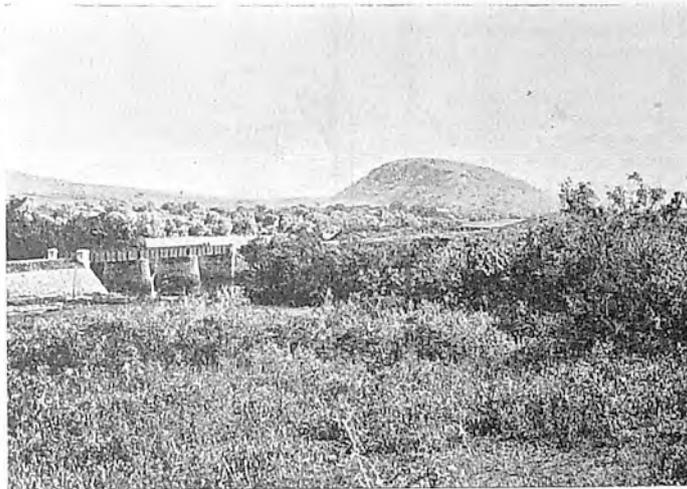
El auditorio tributó entusiastas aplausos a los aficionados artistas.

Hízose animado baile, que duró hasta muy avanzada hora de la madrugada.

Juventud Iberico. De magnífico puede calificarse, el gran festival artístico que esta simpática sociedad, efectuó en el teatro Victoria Hall la noche del cinco.

Una gran cantidad de familias llenaba el bonito salón y daba un sello de franca alegría a la hermosa fiesta.

URUGUAY PINTORESCO



Puente sobre el arroyo de las Cañas (Dpto. Tacuarembó)



« Dos hijos » y « Los Rancheros » fueron las obras que subieron a escena, en las que todos los actores, demostraron conocer a fondo la cosa teatral, pues dicen y accionan con toda discreción, lo cual no es de extrañar teniendo de Director Artístico al inteligente y simpático Mosquera.

El Orfeón cantó con exquisito gusto y afinación, la preciosa barcarola del maestro Airaldi, que la distinguida concurrencia premió con una espontánea y prolongada salva de aplausos.

Alegres y elegantes parejas, se entregaron al baile, que duró hasta el amanecer, sin que ni un solo momento hubiese decaído la animación que toda la noche fué reina y soberana de la fiesta - aniversario de la gran epopeya nacional.

Centro Asturiano. Con el mismo objeto que las anteriores sociedades, celebró este prestigioso centro una artística velada y tertulia familiar en sus amplios salones de la calle Río Negro.

El programa teatral que constaba de tres partes, resultó muy bien interpretado por los jóvenes del cuadro social, que tanto en el drama como las comedias hicieron alarde de sus facultades escénicas.

La tertulia muy concurrida de preciosas señoritas que daban vida y alegría a la espléndida fiesta del floreciente Centro.

Notas Sociales

Regresó de sus posesiones de Fraile Muerto, nuestro querido amigo y paisano D. Ramón Trigo, acompañado de su distinguida esposa.

El domingo 6 del actual alumbró con toda felicidad una robusta niña, la Sra. Filomena Echegaray de Barreiro. Tanto la madre como la recién nacida, disfrutaban de perfecta salud.

Felicitemos cordialmente a los esposos Barreiro.

Efectuóse el enlace de nuestros paisanos D. Raimundo González, de Pontevedra, con la simpática señorita Manuela Abelenda, natural de la provincia de la Coruña.

Deseamos a la enamorada pareja todo género de venturas.

Con los nombres de Adolfo Antonio, ha sido inscripto un niño que dió a luz la Sra. María del Pilar Abelenda esposa de nuestro conterráneo D. Manuel Rega.

Así mismo alumbró felizmente un hermoso varoncito la Sra. Matilde Noya de Noya. Al recién nacido se le puso por nombre Roberto.

Dejó de existir en esta ciudad la bondadosa señora María Bermúdez, esposa de nuestro paisano D. Andrés Sueiro, a quien testimoniamos nuestro pésame sentido.

También falleció, tras penosa dolencia, la Sra. Dolores Vera, natural de la provincia de la Coruña.

A bordo del vapor « León XIII » embarcarán con rumbo a la inolvidable Galicia, nuestra distinguida amiga, la encantadora Srta. Isabel Barros, acompañada de sus simpáticas hermanitas.

Por fin tienen la dicha de ver realizado su sueño dorado.

Lleven un felicísimo viaje y que al sentir en sus divinos rostros los besos de la brisa costera, se acuerden de los que nos quedamos por acá añorando siempre el querido terruño.

Ayer contrajeron nupcial enlace los simpáticos jóvenes coruñeses, D. Miguel Casas y D.^a Purificación Villaveirán.

Deseámosle todo género de dichas en su nuevo estado.

Gran Hotel Colón

(PALACIO GANDÓS)

El más moderno de Montevideo. - Lujosas instalaciones. Ascensores eléctricos. Departamentos para novios. - Situación inmejorable con todas las líneas de tranvías á su puerta. X X X X

CALLE RINCON esq. B. MITRE
MONTEVIDEO



Extracto de Malta
MONTEVIDEANA

SIN ALCOHOL

PIDASE EN TODAS LAS CONFITERIAS, CAFÉS
FARMACIAS Y ALMACENES

CÓRTESE Y REMÍTASE

La unión de los Gallegos

Me adhiero á esa patriótica obra y concurriré á la magna asamblea.

Nombre:

Domicilio:

THE ENGLAND

ARTÍCULOS PARA HOMBRES

CAMISAS, CORBATAS, ROPA INTERIOR, PERFUMERIA FINA

SOMBREROS STETSON - HENRY HAT

Unico agente de los sombreros LINCOLN BERNETT y Cia., de Londres

Artículos de viaje

Trajes para Sport y Montar

SECCION SASTRERIA

FRANCISCO L. CABRERA

685, SARANDI, 687 - MONTEVIDEO

LA LUCENSE

FABRICA DE CAMISAS

CUELLOS Y PUÑOS . . .

DE JOSE LOSADA

Se hacen calzoncillos, camisas y cuellos a la medida . . .
La casa recibe directamente los artículos del extranjero

AV. 18 DE JULIO, 1208 • Teléfono: URUGUAYA, 468 - Cordón

GRANJA CAMPOMAR

Cosecha del mejor VINO NACIONAL

TIPO

BARBERA

Escritorio: AGRACIADA, 2601 • TELEFONO: La Uruguaya, 711 - Aguada

Bodegas: CUCHILLA PEREYRA - Montevideo

DIAZ Y LEZAMA

BALANCEADORES

Se encargan de balances, inventarios, tasaciones, liquidaciones, tramitación de sucesiones, etc.

PRECIOS MODICOS * Río Branco 1377 - Montevideo

MAISON CALERO

¿Quiere Vd. economizar dinero?

Haga sus compras en esta Casa, donde encontrará las **ULTIMAS CREACIONES DE LA MODA**, en Sombreros de todos los gustos para la actual estación. Toda dama elegante debe hacer sus trajes sobre medida en esta acreditada casa, de solree y estilistas; la casa tiene especialidad en Trajes de Novia y ajuares completos, sección de trajes sin probar.

Se hacen lutos en 24 horas • Se atienden pedidos de campaña

RAPIDEZ - ELEGANCIA - PRECIOS MODICOS

AVDA. 18 DE JULIO, 874. * Tel. La Uruguaya 66-central

Manuel B. Comesaña

BALANCEADOR
Y REMATADOR PÚBLICO

ITUZAINGÓ, 1467 - Palacio Braceras

Provisión Buenos Aires

DE BENJAMIN PIÑEIRO

Especialidad en artículos españoles recibidos directamente por la casa.

ITUZAINGO, 1301; esq. Buenos Aires - Montevideo



PUERTO RICO

EMPORIO DE CAFÉS

Borbón - Africano y Puerto Rico

FABRICA DE ESPECIAS Y CARAMELOS

LECHE MALTEADA, VIENA, Y ARABE

MOURE, ALLO y Cía.

Yaguarón, 2025 a 29 - Montevideo

TELÉF: URUGUAYA 963 AGUADA

Si quiere comer Vd. pan superior especial, bizcochos de todas clases, pan dulce extra - bueno, galleta marina, pan de Graham y grising para enfermos.

Llame por el teléfono 669 Aguada, que es la

Panaderia La Fraternidad Uruguaya

de ANTONIO CHAO • Calle MIGUELETE 1615 á 1619

NOTA: Repartos á domicilio todo el día

3 Folletín de TIERRA GALLEGA

LOS CANDELEROS DE PLATA

POR

Pedro María Barrera

sos. Las drizas, con motón, dos pesos. El timón, medio peso. Cinco *linas* para pescar el congrio, de cien brazas cada una, tres pesos y medio. Cuatro remos, un peso y ocho reales. El palo, cinco o seis reales. La verga, dos reales. Dos ahicadores, cuatro reales. Dos bicheros, seis reales. La caña del timón, dos reales. Cuatro bourelles, cuatro reales. La monterá para alar el cabo del rizon en alta mar tres reales. Veinte anzuelos de varios tamaños medio peso. Un farol, tres reales. El asiento en la matrícula del puerto, seis reales y dos canes pequeños. Los derechos de arqueo dieciséis reales. Total, cuatro onzas, poco más o menos. Cuando Cosme concluyó de leer,

enternecido dió un apretado abrazo a su buen amigo Ourgue, y oyó que éste, reteniéndole en sus brazos, le decía de nuevo: Tú tendrás bote.

Era necesario aprovechar el tiempo para hacer una porción de cosas antes de volver á la mar. Cosme comenzó por ir al estanco á tomar un *brigadier* y pagar los atrasados. El estanquero, que además de tabaco, papel, sellos y fósforos, vendía lienzo, licores, aceite, vinagre, loza, velas, gaseosas, conservas, azúcar, dulces, cacharros de cocina y todo cuanto Dios crió, le presentó una cuenta de más de cien reales, cuyos detalles, ponían de manifiesto que la mayor parte de la deuda tenía por origen los frecuentes triquiés de aguardiente con que la señora Decorosa se había remojado el gazuato. El nieto, avergonzado, ofreció pagar la trampa de la abuela poco a poco, advirtiéndole que en lo sucesivo no respondería más de lo que personalmente pidiese. Desde el estanco pasó á una panadería y compró dos libras de pan de maíz.

Profundamente afligido dirigióse después a su casa, donde su abuela le re-

cibió con gusto de perro de presa porque había tardado en llevarle el dinero que impaciente esperaba. Como si esto fuera poco, le dió la noticia que no había podido preparar comida, por culpa de él que no ganaba lo necesario, y porque en la tienda se negaban a fiarle el puñado de habichuelas que cocidas con sal solía ser, amen del pan de maíz, el alimento cotidiano de aquella gente.

— Desde mañana, — dijo el pesador, esforzándose por aparacer sereno, — no nos faltará comida ningún día.

Dejó sobre una mesa una libra del pan que llevaba; guardóse la otra en un bolsillo del pantalón; se echó al hombro una chaqueta, único abrigo con que se resguardaba del rocío de las noches, y se dispuso a salir.

— Pero oye, tú, mi nieto, — gritó deteniéndole la señora Decorosa: — ¿y los veintiocho reales que me ha dicho el rapaz... a quien he visto por casualidad, que te han correspondido en el reparto?

— Esos y todos los demás que me vayan correspondiendo, — contestó el

joven, — no correrán peligro de que se empiecen en aguardiente.

Siguió a tales palabras una marimorrena mayúscula: gritos, aspavientos, amenazas; de todo echó mano la vieja para defender el incuestionable derecho que creía asistírle a recibir y manejar el fruto del trabajo de Cosme. Desgraciadamente para ella, Cosme se mantuvo firme, y a cada chaparrón de injurias y destemplanzas replicó sin rodeos que allí no volvería a faltar comida ni habría más dueño que él de lo que pudiera ganar exponiendo su vida a todas horas.

— Si está conforme, — dijo para concluir, — vaya por las tardes a la tienda y a la panadería, que yo dejaré pagado diariamente lo que nos haga falta; si no le conviene el trato, puede irse a donde quiera, sin perjuicio de volver a mi lado cuando necesite casa, alimento y cama: esto no lo negaré nunca.

Una hora después Cosme bogaba en el *Lucero* hacia el Cabo Silleiro y la señora Decorosa enteraba a todas las vecinas de las *mil infamias* que aca-

<p>EL VERMOUTH OYAMA ES EL MEJOR Fernando Parrabéro</p>	<p>COGNAC ESPAÑOL III ES EL MEJOR UNICO INTRODUTOR: MANUEL BRUSCO HIJO</p>	<p>La Vieja Ciudadela CERVECERIA AL AIRE LIBRE GRAN CHOPP a 5 centésimos Pan relleno » 5 Bmé. Mitre, frente al Solís</p>	<p>BEBED SIDRA ALTAMIRA FUMAD CIGARRILLOS 20 Marcelino Vazquez. — Montevideo</p>
<p>JUGO DE UVA TRAPICHE Pidase en todas partes.</p>	<p>Restaurant "Sud América" DE MINIÑO & FERNANDEZ Teléfono: Uruguay, 1923 (Central) ESPECIALIDAD EN BEBIDAS DE TODAS CLASES COCKTAILS Y MINUTAS * MERCADO CENTRAL N.º 75 y 76 PRECIOS MODICOS MONTEVIDEO</p>		<p>Caja de Préstamos sobre alhajas Gran Stock en alhajas de ocasión CAMBIO ARANA HNOS. Juan Carlos Gomez, 1303</p>
<p>Sastrería LA REGENTE de GATO y GARCIA Especialidad en trajes sobre medida Casimires ingleses y franceses PRONTITUD, ESmero y PRECIOS MODICOS CALLE RIO NEGRO N.º. 1683 entre Miguelete y O. del Plata TELEFONO: LA URUGUAYA, 485-CENTRAL</p>	<p>Gran Spumante Asti PROBARLO ES ADOPTARLO Gallo, Mezzano y Cia. 909 - URUGUAY - 911 TELÉFONO: MONTEVIDEO La Uruguaya, 199-Central</p>	<p>María G. de la Cruz MASAGISTA Calle Soriano N.º 957 MONTEVIDEO Teléfono: La Uruguaya, 2011-Central</p>	<p>Fabrica Nacional de Guantes Medalla de oro en la Exp. Panamá (Pacífico) Especialidad en Guantes, Abanicos y Horquillas Bartolomé Mitre N.º 1329</p>
<p>Nicolás L. Minetti VERMOUTH SOLÉ Superior a todos los vermouths Rey de los vermouths Libres, 1721 - Montevideo</p>	<p>Tabaco Puerto Rico Siempre el mejor Con premios de Uno, Dos y Cinco paquetes</p>		<p>Provisión CONFORT de Martínez Hnos Surtido de artículos generales de comestibles. Especialidad en composturas de "Primas" Se limpian boquillas a \$ 0.20 Misiones, 1424</p>
<p>CAFÉ, BAR Y ROTISERIE "LONDRES" CASA ESPECIAL EN Minutas á todas horas. — Servicio á la carte PRADO Y TOYOS Se sirven Lunchs. Se atienden pedidos para la ciudad y campaña Precios módicos. - Calle Rio Negro 1698 esq. Miguelete 1050 Frente á la Estación del F. C. C. del U Teléf. La Uruguaya 1832 Central</p>		<p>Gallegos: Tomad el café y el vermouth en el "Pupí Nambá" de Francisco San Román</p>	
<p>WISKY DEWAR</p>		<p>Carmen Ruibal Profesora de Corte Sistema MENDIA Canelones, 837 Montevideo</p>	<p>Fume Vd. los exquisitos Cigarrillos MONTEVIDEO Son los MEJORES</p>

baba de comer con ella su nieto. Y las vecinas entre las cuales había de todo como en botica, la acabaron de exasperar emitiendo pareceres tan encontrados como los que resulta de estas frases:

— Si las mujeres debíamos morirnos antes de llegar a viejas.

— Como si lo viera: niega el dinero a su abuela para gastarlo con alguna pájara de cuenta.

— Yo le arrancaré los ojos antes de dejarme pisar de ese modo.

— Tiene razón Cosme, porque todo lo que él gana es poco para que alguien que nos oye se emborrache.

— Peor sería que se casara, porque su mujer, no aguantaría lo que él aguanta.

— Le ofrece cama para dormir, alimento para matar el hambre y casa para cobijarse: ¿ puede pedirse más a un pobre?

— Nada, Nada! átele corto, que él amañará y volverá al buen camino.

Desdén entonces la casa del pescador fué un campo de batalla en el que la vieja atacaba al enemigo apenas le

echaba la vista encima, y el enemigo rechazaba imperturbable los ataques repitiendo invariablemente estas palabras — No se canse, abuela; no vuelvo a darle el dinero aunque me lo pida puesta en cruz. — Llegó un día en que la señora Decorosa comprendió que tenía perdido el pleito; pero, ¿ cómo había de poder vivir si no volvía a entornarse el cuerpo con frecuentes libaciones alcohólicas? No sirviendo para mangletera, (1) porque estaba ya para pocos trotes, ni para hacer calefines, porque se eternizaba en ellos, se dedicó a ir a los montes por leña: de este modo lograría reunir algunos reales que solo paraban en sus manos el tiempo necesario para meterse en el primer chiscón que encontraban al paso. Enteróse, al fin, de que Cosme pensaba casarse con Socorro y dedujo de ello que la huérfana tenía la culpa de todo lo que aquel hacía. Contra lo que era de esperar, ni armó camorra a su nieto ni habló mal de la novia ni se dió por entendida de tales amores; bu-

(1) Mandadera.

nas ganas se le pasaron, sin embargo, de vomitar mil abominaciones; de arañar a Cosme y de morder a la que le tenía sorbido el seso, pero el recuerdo de lo inútil de todos sus altercados por manejar el producto de la pesca, y cierto puntillo de amor propio ofendido por la existencia de unas relaciones sobre las cuales no se le había pedido su parecer ni se le había hablado nunca, le hicieron sospechar que encender otra guerra civil a lo único que podría conducir sería á precipitar los acontecimientos y adelantar una boda que necesitaba impedir a toda costa. Guardó pues, silencio, y para desahogarse de algún modo, solía decir, cuando había bebido algunas copas de más: — No se casará!... No vendrá aquí una extraña que comenzaría por hacerse ama de todo y acabaría por echarme a la calle a pedir limosna. ¡ Y esa relamida de Socorro que tuvo valor para decirme un día que estaba siendo el esclavo de Bayona con mis borracheras!... me lo dijo; pero si ella debió ser como será la que va abuchando ¡ hambroña! el dinero de mi nieto; como es la que a

mis años me obliga a subir a los montes para tener con qué medicarme cuando el histérico me agobia. ¡ No, no se casará! ¡ ni con ella ni con otra! no se casará!

Era en pleno invierno. Las mejores lanchas salían del puerto a la una de la madrugada a fin de estar al amanecer en las calas donde suelen pescar el besugo. Mientras éste dura se quedan por turno en tierra dos tripulantes de cada lancha, que salen después a buscar en el pueblecuelo de Cangas el pulpo para la carnada y vuelven el mismo día por la tarde. Esos marineros llevan a Vigo la pesca, excepto cuando hay mucho temporal y se teme que las barcas zozobren. Un día que tocó a Cosme quedarse en tierra, bajó el señor Liberato a la playa y le dijo: — Tengo ya en mi poder cinco onzas tuyas. Al volver hoy de Vigo y Cangas, no dejes de llegar a Panjón á tratar de la construcción de tu bote.

Inútil es decir que el encargo fué cumplido al pie de la letra. Sitió el joven entonces irresistible comecón de contar a todo el mundo, y antes que a

CASA CAMAÑO

Planchados y arreglos de ropa
ZABALA, 1514 :: MONTEVIDEO

"SOLIÑO HOME"

San José 808 esq. Florida * Espléndidas piezas con vistas á la calle. :: Comida inmejorable. :: Fruto excelente. * Se sirven viandas

**GREIFENBERG HERMANOS**

Pintores de letras, Escudos, Dorados, Afiches, Monogramas, Transparentes
Taller especial en letras de oro sobre cristales.

SORIANO, 923 MONTEVIDEO

CAFÉ Y CONFITERÍA "SATURNO"

de RELA y RIERA

Paraguay 1370 al 72 - Plaza de la Libertad

Bodega "IDA" de Angel Salvo

PANTANOSO

El vino nacional marca **COCINERO**

GARANTIDO NATURAL — ES EL MAS CARO PERO EL MEJOR

Para pedidos dirigirse: Teléfono Montevideo, 465 - (Paso)

Almacén LA FLOR DE UN DIA

de MANUEL MARTINEZ RODRIGUEZ

* Surtido general de artículos españoles recibidos directamente por la casa *

BARTOLOME MITRE 1150 esq. CAMACUA -- MONTEVIDEO

Primer Almacén Nueva España

de DOMINGO MÁRQUEZ

Surtido general y selecto — Se lleva á domicilio

DURAZNO 1045 - 1049 esq. RIO NEGRO 1101

Juan Rodríguez López

Contador Público Perito Mercantil

Organización de contabilidades — Compulsas y revisión de libros, Balances e inventarios
Constitución, disolución y liquidación de sociedades civiles y comerciales — Registro de marcas de fábrica, y patentes de invención — Sucesiones

CALLE URUGUAY, 1118 :: MONTEVIDEO

El tabaco habano fragante y agradable de Vuelta Abajo
es el empleado en los

Cigarrillos N

EMBOQUILLADOS DE LUJO

ESPAÑOLES

Consumid siempre artículos de nuestra
tierra así engrandeceréis el comercio de
vuestra patria. Exigid á vuestro pro-
veedor el famoso



ACEITE ESPAÑOL MARCA "LIBERTAD"

Es lo mejor de lo mejor

PESQUERA & Cía.

Unicos Importadores

MONTEVIDEO

El Anís Carabanchel y el Aguardiente Anisado
de España. Triple seco **AMOR**

SON LOS MEJORES SUPERAN A SUS SIMILARES

Propietario: ESTEBAN FORTUNY * Justicia 2237 * Montevideo

Teléfono: La Uruguaya, 679 - Aguada

LAS NOVEDADES

de JUAN MARABOTTO

CALLE JUAN CARLOS GOMEZ. ESQUINA BUENOS AIRES

Ha recibido una gran cantidad de Pyjamas, que se venden desde \$ 2.20
hasta otros precios de las mejores clases.

Portella, Sexto & Cía.

CAFÉ Y TABACOS EN GENERAL

IMPORTACION * Telegramas: PORTELLA * EXPORTACION

CALLE FLORIDA, 1416.

MONTEVIDEO

Restaurant "El Canario"

SUAREZ Y GONZALEZ

Servicio á la Carte - Cenas a la minuta * ABIERTO DIA Y NOCHE
— Banquetes - Comedores reservados

1100 - CALLE COLONIA - 1100, esq. Paraguay 1393 - 99. - Montevideo

TELÉFONO: LA URUGUAYA, 2050 - CENTRAL

GARDEZO Y LORENZO

Teléfono: LA URUGUAYA 354 - (Aguada)

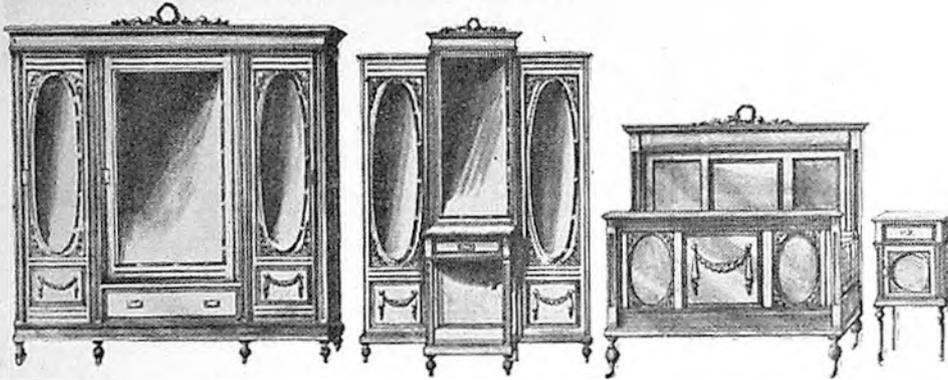
"Tres Picos" - "La Flor" y "Ameral" Marcas registradas

Vinos de Oporto y Jerez, Aguardiente de "Cazalla de la Sierra" Gran "Amaral" (superior á todos los amaros), Jarabes y licores en general

GUAVIYU, 2246

MONTEVIDEO

"La Vencedora"

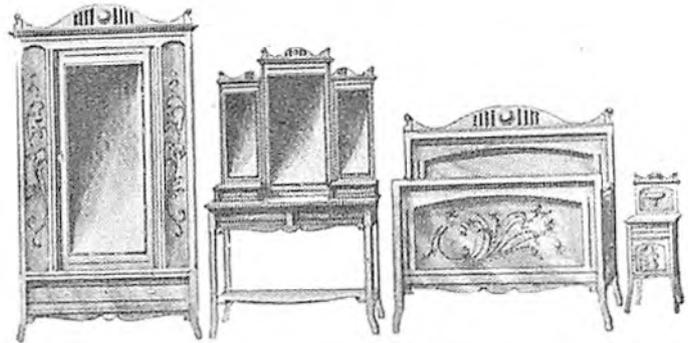


Juego de DORMITORIO para MATRIMONIO, estilo INGLÉS MODERNO, por \$ 120.—

Solicite Vd. nuestro CATÁLOGO 1917, se le enviará gratis a cualquier parte de la República

Modesto Rodríguez & C^{ia}

MONTEVIDEO



Soberbio juego de DORMITORIO TRES CUERPOS, estilo LUIS XVI, con artísticas esculturas y herrajes en bronce, por \$ 195.—

Para convencerse Vd. de nuestro REGALO, visite nuestros Salones de Ventas,

CALLE URUGUAY, 1124
y Avda. GRAL. FLORES, 2565

Fábrica de Corsés y Camisas

A ELECTRO-MOTOR

LA AMERICANA Y EL FARO

MARCAS REGISTRADAS

Juan Rodríguez Rial y C^{ia}

MEDALLA DE ORO
EXPOSICION DE MADRID, 1907

VENTAS POR MAYOR

Teléfono: La Uruguaya, 1753 (Central)

1120, Calle Uruguay, 1122

MONTEVIDEO

¡NOVEDAD!



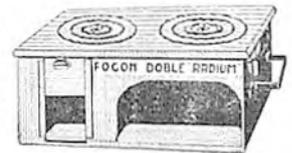
FOGÓN ECONÓMICO "RADIUM"

Para cocinar, calentar
planchas, habitaciones, etc. \$ 1.70 c/u.

FOGON DOBLE "RADIUM"
FÁCIL DE TRASPORTAR

El Fogón Doble "RADIUM" hace el servicio de una cocina de dobles dimensiones, economizando el 50 % de combustible.

\$ 4.50 c/u.



Ferretería "RADIUM" - Juncal, 1438, esq. Paraná

PAISANOS:

No uséis en vuestras comidas otro aceite que el puro de oliva

